

Приложение/Attachment
УТВЕРЖДЕН/APPROVED

Приказом Генерального директора/by order of Acting Director General
АО «Международный аэропорт Владивосток»/Vladivostok International Airport, JSC
№ 412 от «29» мая 2020г.

Прейскурант аэропортовых сборов и тарифов за наземное обслуживание, действующих в АО «Международный аэропорт Владивосток» с **1 июня 2020 г.** для иностранных эксплуатантов /
Airport and ground handling charges for foreign air operators in Vladivostok International Airport valid **from June 01, 2020**

№	Наименование/ Service designation	Единица измерения/unit	Стоимость в долларах США, без НДС/Tariff in USD, VAT not included	Дата начала действия/ effective date	Примечания / Remarks
<u>1.1.</u>	<u>Сбор за взлет-посадку/ Take-off and landing charge*</u>	долларов США/тонн/ USD per MT	13,65	01.01.2016	Утвержден Приказом ФАС от 25.08.2016 г. № 1202/16
<u>1.2.</u>	<u>Сбор за обеспечение авиационной безопасности/ Aviation security charge*</u>	долларов США/тонн/ USD per MT	6,00	01.01.2016	Утвержден Приказом ФАС от 25.08.2016 г. № 1202/16
<u>1.3.</u>	<u>Сбор за стоянку / Charge for overtime parking</u>	% в сутки от сбора за взлёт-посадку/ % from charge for take-off and landing per day	15,0	01.01.2016	Утвержден Приказом ФАС от 25.08.2016 г. № 1202/16

1.4.	<u>Сбор за предоставление аэровокзального комплекса/</u> <u>Charge for using the terminal building*</u>	долларов США/пасс./ USD per PAX	11,50	01.01.2016	Утвержден Приказом ФСТ от 12.05.2015г. № 134-т/1. Сбор взимается АО «Терминал Владивосток»
------	--	---------------------------------------	-------	------------	--

Пакетные тарифы за комплексное наземное обслуживание/Ground handling package charges

2.1.	<u>Тариф за плановое обслуживание пассажиров/</u> <u>Passenger service Package*</u>	долларов США/обслужива ние/ USD per service			
2.1.1.	Challenger, Gulfstream, Hawker, Global, Falcon		579,00	20.08.2019	
2.1.2.	ERJ-145		805,00	01.10.2018	
2.1.3.	An-148, Tu-134, IL-18, An-24, CRJ-100/200/900, ARJ21		1042,00	07.05.2018	
2.1.4.	A-319, B-737-100/200/500/600		1 829,00	01.01.2020	
2.1.5.	A-320, B-737-300/400/700/800/900, MD-82, Tu-204, Tu-154		2 156,00	01.09.2018	
2.1.6.	A-321, B-757, IL-62		2 652,00	01.09.2018	
2.1.7.	B-767		3 225,00	01.01.2020	
2.1.8.	B-777, A-330, A-340		4 091,00	01.01.2020	
2.1.9.	B-747		5 435,00	01.01.2020	
2.2.	<u>Тариф за плановое наземное обслуживание ВС /</u> <u>Ramp Service Package</u>	долларов США/обслужива ние/ USD per service			
2.2.1.	Challenger, Gulfstream, Hawker, Global, Falcon, CRJ-100/200/900		1 439,00	20.08.2019	
2.2.2.	A-319, A-320, A-321, Tu-154, Tu-204, B-737, An-148, B-757		1 635,00	20.08.2019	
2.2.3.	B-767, IL-62		1 812,00	20.08.2019	
2.2.4.	B-777, A-330		2 290,00	20.08.2019	
2.2.5.	B-747, A-340		2 424,00	20.08.2019	

Тарифы за отдельные (дополнительные) услуги по коммерческому обслуживанию воздушного судна/Charges for commercial payload additional services					
2.3	Тариф за обслуживание пассажиров/Charge for passenger service				
2.3.1	Обслуживание убывающих пассажиров (для международных и внутренних перевозок) / Passenger Departure service (for International and Domestic flights)	долларов/пасс./ USD per PAX	15,00	20.08.2019	Применяется вместо планового обслуживания пассажиров, в случае если на рейсе менее 10 убывающих пассажиров / Applied to flights with less than 10 departing passengers on board.
2.3.2	Продление времени регистрации по запросу авиакомпании / Extension of passenger check-in by airline request	долларов США/минута/ USD per minute	6,10	01.01.2019	С 1 минуты продления / From 1 st minute of extension.
2.4.	Тариф за посадку или высадку пассажиров (трап) / Charge for boarding or deboarding passengers (passenger step)	долларов США/трап/ USD per step	33,50	01.01.2020	
2.5.	Тариф за посадку или высадку пассажиров (телескопический трап)/ Charge for boarding or deboarding passengers (loading bridge)	долларов США/час/ USD per hour	191,00	01.01.2020	Услуга АО «Терминал Владивосток», / Provided by Terminal Vladivostok, LLC.
2.6.	Тариф за доставку пассажиров к/от ВС (транспортное средство)/ Charge for passenger transport to/from aircraft (vehicle)	долларов США/ед./ USD per unit			
2.6.1.	MAZ 171075/ MAZ 171075		54,50	01.01.2020	
2.6.2.	TOYOTA HIACE		60,00	01.01.2020	Доставка пассажиров бизнес класса / Доставка пассажиров по индивидуальному запросу / Transportation of business class passengers / Transportation of passengers upon request
2.6.3.	HYUNDAI County		63,00	01.01.2020	
2.6.4.	FORD Transit		60,00	01.01.2020	
2.6.5.	WTJ5100JCR		17,80	01.01.2020	
					По заявке авиакомпании /At the request of the airline

2.7.	<u>Тарифы за специальное обслуживание пассажиров/ Charges for special passenger services</u>	долларов США/пасс./ USD per PAX			
2.7.1.	Обслуживание пассажиров в «Залах повышенной комфортности» /Passenger service in the Business lounge				Услуга АО «Терминал Владивосток» / Service of Terminal Vladivostok, LLC
2.7.1.1.	Для международных перевозок/ For International flights				Без предоставления питания
2.7.1.1.1	за 1 пассажира (от 2 лет и старше)/ per 1 adult (from 2 years and older)		32,00	01.12.2019	
2.7.2.	Дополнительное обслуживание в ЗПК в случае задержки рейса / Additional service in Business lounge in case of flight delay	долларов США/пасс/час / USD per PAX per hour	10,50	01.01.2019	Взимается за каждый час при задержке более чем на 30 минут./ Услуга АО «Терминал Владивосток» / Service of Terminal Vladivostok, LLC
2.8.	<u>Тарифы за предоставление экипажам воздушных судов информации при подготовке к полёту/Charges for providing flight documentation for crew</u>				
2.8.1	Предоставление экипажам воздушных судов дополнительного комплекта полётной документации / Charge for providing the additional set of flight documentation for crew	долларов США/комплект документации / USD per set of flight documentation	2,80	01.01.2019	По заявке авиакомпании / At the request of the airline
2.8.2.	Предоставление экипажам воздушных судов информации, распечатанной на формате А-4 / Charge for printout in A4 size for crew	долларов США/лист/ USD per 1 sheet	0,90	01.01.2019	
2.9.	<u>Тариф за предполетный медицинский осмотр членов экипажей/ Pre-flight medical examination of crew</u>	долларов США/чел./ USD per person	3,90	01.05.2017	Не облагается НДС / No subject to VAT
2.10.	<u>Тариф за доставку экипажа к/от ВС на территории аэропорта/ Charge for transportation</u>	долларов США/обслужива	22,00	01.01.2019	

	<u>of crew to/from aircraft</u>	ние / USD per service			
2.11.	<u>Погрузка / разгрузка багажа / load handling charge</u>				Для авиакомпаний, использующих комплекс услуг АО «Мав» по наземному обслуживанию воздушных судов используется формула: Тариф *Коэффициент 0,5,
2.11.1.	За каждый последующий кг багажа свыше 30 кг у пассажира и 10 кг у члена экипажа / one piece more 30 kg for a passenger and 10 kg for a crew member	долларов США/кг/ USD per kg	0,50	01.10.2017	
2.11.2.	Одно место свыше 32 кг / one piece of 32 kg and above	долларов США/кг/ USD per kg	0,50	01.10.2017	
2.11.3.	Если багаж превышает в размере 203 см в сумме трех измерений / in case the sum of 3 dimensions of a piece exceeds 203 cm	долларов США/место/USD D per piece	16,00	01.10.2017	
<u>Тарифы за техническое обслуживание ВС/Charges for aircraft services</u>					
2.12.	<u>Тарифы за отдельные (дополнительные) услуги по техническому обслуживанию ВС/ Charges for aircraft additional services</u>				
2.12.1	<u>Тариф за обеспечение приема и выпуска / Arrival/departure service providing to the aircraft</u>	долларов США/обслуживание / USD per service			
2.12.1.1	A-319, A-320, A-321, B-757, B-737, An-148, ERJ-145		71,50	01.01.2020	
2.12.1.2	A-330, B-747, B-777, DH8, L-410, Challenger, Falcon, GLF, ERJ, B-767		129,00	01.01.2020	
2.12.2	<u>Тариф за буксировку / Charge for towing</u>	долларов США/обслуживание / USD per service			
2.12.2.1	Тягач SP 300-50 / Tractor SP 300-50		116,00	01.01.2020	
2.12.2.2	Тягач аэродромный К-100-12 / Ramp tractor К-		77,00	01.01.2020	

	100-12				
2.12.2.3	Тягач багажный SZQ-4032-025 A / Load tractor SZQ-4032-025 A		39,00	01.01.2020	
2.12.3	<u>Тариф за внутреннюю уборку/ Charge for interior cleaning</u>	долларов США/обслужива ние / USD per service			
2.12.3.1	Комплекс услуг/ package of services				
2.12.3.1.1	A-330, B-747, B-777		523,00	01.01.2020	
2.12.3.1.2	B-767, B-737, B-757, A-320, A-319, A-321, Tu-154, Tu-204, An-148		472,00	01.01.2020	
2.12.3.1.3	Falcon, ERJ, GLF, DH8, CRJ-100, CRJ-200, Challenger, ERJ-145		236,00	01.01.2020	
2.12.3.2	Дополнительная услуга по вывозу мусора в мешках/Additional service – removal of waste materials in bags	долларов США/обслужива ние/ USD per service	27,00	01.01.2020	
2.12.3.3	Дополнительная услуга по стирке пледов, стирке и утюжке прочих принадлежностей / Additional service - wash blankets, wash and iron other items	долларов США/ предмет/ USD per item	1,80	01.01.2020	
2.12.4	<u>Тариф за обслуживание санузлов (туалетов)/ Charge for toilet service</u>	долларов США/обслужива ние / USD per service	110,00	01.01.2020	
2.12.5	Стоимость дезодорирующего раствора для туалетов Хани Би/ Charge for deodorizing solution for toilets "Honey Bee"	долларов США/литр / USD per liter	0,77	01.01.2020	
2.12.6	<u>Тариф за заправку питьевой водой/ Charge for water service</u>	долларов США/обслужива ние / USD per service			
2.12.6.1	A-319, A-320, A-321, B-767, B-757, B-737, An-148, ERJ-145		69,00	01.01.2020	

2.12.6.2	A-330, B-777, B-747, DH8, L-410, Challenger, Falcon, GLF, ERJ		101,00	01.01.2020	
2.12.7.	Стоимость питьевой воды / Cost of potable water	долларов США/литр / USD per liter	0,11	01.05.2017	
2.12.8	<u>Тариф за слив питьевой воды из системы ВС / Charge for discharge the potable water from aircraft</u>	долларов США/обслужива ние / USD per service			
2.12.8.1	A-319, A-320, A-321, B-767, B-757, B-737, An-148, ERJ-145		42,00	01.01.2020	
2.12.8.2	A-330, B-777, B-747, DH8, L-410, Challenger, Falcon, GLF, ERJ		60,00	01.01.2020	
2.12.9	<u>Тариф за подачу электроэнергии / Charge for supply of electricity</u>	долларов США/мин. / USD per minute		01.01.2020	
2.12.9.1	Подача электроэнергии с помощью аэродромного источника питания / Charge for supply of electricity with Ground power unit		3,00		
2.12.10	<u>Тариф за кондиционирование / Charge for air conditioning</u>	долларов США/мин. / USD per minute		01.01.2020	
2.12.10.1	Подогрев ВС с помощью подогревателя салонов и авиадвигателей / Heating of the aircraft with cabin and engine heater		3,50		
2.12.10.2	Охлаждение салона ВС установкой кондиционирования воздуха ARTIC AMAC D / Cooling of the aircraft cabin with air conditioning system ARTIC AMAC D		1,20	08.07.2019	
2.12.11	<u>Тариф за очистку от снега и льда / Charge for cleaning from snow and ice</u>	долларов США/обслужива ние / USD per service			
2.12.11.1	Ручным способом / manual cleaning			01.01.2020	

2.12.11.1.1	DH6, DH8, L-410, Challenger, Falcon, GLF, ERJ, CRJ-100, CRJ-200, MD-90, MD-82, ERJ-145		133,00		
2.12.11.1.2	IL-18, IL-62, DC-10, B-757, B-767, B-737, A-319, A-320, A-321, Tu-134, Tu-154, Tu-204, An-148		338,00		
2.12.11.1.3	A-330, An-124, B-747, B-777		419,00		
2.12.11.2	С использованием антиобледенительной жидкости / Removal snow and ice using de-icing fluid			01.01.2020	без учета стоимости спецжидкости / without charge for fluid
2.12.11.2.1	DH6, DH8, L-410, Challenger, Falcon, GLF, ERJ, CRJ-100, CRJ-200, MD-90, MD-82, ERJ-145		127,00		
2.12.11.2.2	IL-18, IL-62, DC-10, B-757, B-767, B-737, A-319, A-320, A-321, Tu-134, Tu-154, Tu-204, An-148		191,00		
2.12.11.2.3	A-330, B-747, B-777		255,00		
2.12.12.	Стоимость спецжидкости/ Cost of fluid			01.01.2020	
2.12.12.1.	Maxflight-04, Octaflo EG, Octaflo LYOD	долларов США/кг/ USD per kg	3,50		
2.12.12.2.	Maxflight-AVIA	долларов США/литр/ USD per litre	3,90		
2.12.13	Стоимость горячей воды/ Cost for hot water	долларов США/куб.м/ USD per cubic meter	33,00	01.01.2020	
2.12.14	<u>Тариф за обеспечение воздушного запуска авиадвигателя / Charge for air start of engine</u>	долларов США/обслужива ние / USD per service		01.01.2020	
2.12.14.1	Установка воздушного запуска GS 315 / Air start unit GS 315		137,00		
2.12.15	<u>Обслуживание вне регламента работы аэропорта/ Ground handling during curfew</u>	долларов США/обслужива ние/ USD per		01.01.2020	

		service			
2.12.15.1	на вылет/ on departure		638,00		
2.12.15.2	на прилет/ on arrival		480,00		
2.13.	<u>Тарифы за предоставление персонала/Charge for providing staff</u>				
2.13.1	<u>Тариф за предоставление технического персонала/ Charge for technical staff</u>	долларов США/час/ USD per hour	38,00	01.01.2020	Согласно имеющимся допускам / According to certificates
2.13.2	<u>Тариф за предоставление персонала для мойки летательного аппарата / Charge for providing the air vehicle washman</u>	долларов США/час/ USD per hour	44,00	01.01.2020	
2.13.3	<u>Тариф за предоставление персонала для обслуживания несопровождаемых детей / Charge for providing staff for unaccompanied children assistance</u>	долларов США/час / USD per hour	32,00	01.01.2019	В расчете на 1 ребенка/per 1 child
2.14.	<u>Тарифы за предоставление специальных технических и транспортных средств/ Charges for providing special technical and transport facilities</u>				
2.14.1	Технический трап/ Technical step	долларов США/час/ USD per hour	16,00	01.01.2020	
2.14.2.	Подкатной электрический трап/ Electric powered moving step	долларов США/час/ USD per hour	5,80	01.01.2020	
2.14.3	Буксировочное водило / Towbar	долларов США/час/ USD per hour	34,50	01.01.2020	
2.14.4	Сигнальные конусы, комплект / Safety cone, set	долларов США/час / USD per hour	1,80	01.01.2020	

2.14.5	Стремянка / Ladder (высотой 1,5/ 2,5/ 3,5 м/ Ladder 1.5m/2.5m/3.5m	долларов США/час / USD per hour	5,70	01.01.2020	Предоставление техническому персоналу авиакомпаний для открытия багажных люков, осмотра ВС, открытия лючков, зачехления двигателей ВС и ПВД / Provided to the technical staff of airlines for the purpose of opening baggage compartment doors, aircraft inspection, opening hatches, covering engines and pitots
2.14.6	<u>Тариф за предоставление автомобиля сопровождения воздушного судна / Charge for marshaling by providing the Follow-me car</u>	долларов США/обслужива ние / USD per service	36,00	01.01.2019	
2.14.7	Пожарный автомобиль / Fire apparatus	долларов США/час/ USD per hour	109,00	01.01.2019	
Прочие услуги/Other charges					
2.15	<u>Тариф за содержание лиц без документов и/или не имеющих права на въезд на территорию РФ/Charge for keeping the undocumented and/or not entitled to admission persons (применяется на 1 человека при проживании от 1 часа до 120 часов)</u>	долларов США./чел./от 1 часа до 120 часов	188,50	01.01.2020	Услуга АО «Терминал Владивосток», / Provided by Terminal Vladivostok, LLC
2.16.	<u>Обслуживание обменного фонда средств пакетирования (багажных контейнеров)</u>				
2.16.1.	Хранение / Storage	долларов США/1 ед./сутки/USD per container per 24 hours	6,30	01.01.2020	

2.16.2.	<u>Снятие/погрузку с/на борт ВС / Loading/unloading on/from AC</u>	долларов США/1 ед./услуга/USD per container per service	13,60	01.01.2020	
2.17.	<u>Тариф за предоставление DCS (АСТРА) / Charge for providing DCS ASTRA</u>	долларов США/отправлен ный пасс./ USD per departure PAX	2,00	20.08.2019	
2.18.	<u>Тариф за хранение зарегистрированного и скомплектованного багажа в случае длительной задержки вылета ВС (более 3-х часов)/Charge for storage and was picked luggage in case of a long delay of departure aircraft (over 3 hours)</u>	долларов США/место/час/ USD per seat per hour	0,63	01.01.2020	
2.19	<u>Тариф за выдачу зарегистрированного и скомплектованного багажа в случае длительной задержки вылета ВС более трех часов/Charge for issue of registered and picked luggage in case of a long delay of departure (more than 3 hours)</u>	долларов США/место/ USD per seat	1,15	01.01.2020	
2.20	<u>Тариф за снятие багажа / Charge for the removal of the luggage</u>	долларов США/ обслуживание / USD per service		01.01.2020	
2.20.1.	Перевозимого внавалку / transported in bulk		30,50		
2.20.2	Перевозимого в средствах пакетирования / transported in ULD		39,00		

<u>2.21</u>	Тариф за отправку телеграмм с персональными данными пассажиров/экипажа в соответствии с требованиями принимающих государств/The charge for sending passengers/crew personal data telegrams as required by the countries of entry	долларов США/вылетной рейс/per departure flight	154,00	07.05.2018	
<u>2.22.</u>	Тариф за розыск не прибывшего багажа/The charge for delayed baggage tracing	долларов США/место/ USD per seat	16,00	01.03.2019	
<u>2.23.</u>	Тариф за составление пакета документов на неисправности при перевозке багажа / The charge for drafting documents in case of baggage irregularities	долларов США/место/ USD per seat	8,00	01.03.2019	
<u>2.24.</u>	Тариф за доставку сотрудников авиакомпаний (представителей и иных лиц, имеющих соответствующий допуск) к/от ВС в КЗА/Charge for transportation of airline representatives or any authorized person to/from aircraft in airport controlled area	долларов США/обслужив ание / USD per service	10,00	01.06.2020	По заявке авиакомпании (разовая доставка не более 2-х человек)/ At the request of the airline (one delivery service not more than 2 persons)

*Для беспосадочных рейсов между Владивостоком и городами Японии, Китая, Тайваня, Гонконга, Макао применяется скидка / For non-stop flights between Vladivostok and the cities of Japan, China, Taiwan, Hong Kong, Macao, the following discount is applied:

- 1) для новых направлений/ for new destinations = 65%,
при этом для новой авиакомпании в течение первого года с начала полетов/
in case of a new airline the discount within the 1st year from the beginning of the flight = 90%;

2) для существующих направлений/for existing destinations = 40%,
 при этом для новой авиакомпании в течение первого года с начала полетов/
 in case of a new airline the discount within the 1st year from the beginning of the flight = 65%

	Новая авиакомпания/ New Airline	Действующая авиакомпания/ Existing Airline
Новое направление/ New Destination	90%	65%
Существующее направление/ Existing Destination	65%	40%

Новым направлением считается направление, на котором не было беспосадочных рейсов в/из Владивостока на регулярной основе в течение предшествующих 4 последовательных сезонов расписания. Направление считается новым в течение 1 года с начала полетов. /A new destination is considered a destination in which there were no non-stop flights to / from Vladivostok on a regular basis within the previous 4 consecutive seasons of the schedule. The destination is considered new within 1 year from the beginning of the flight.

Новой авиакомпанией считается авиакомпания, которая не выполняла рейсов в/из Владивостока на регулярной основе в течение предшествующих 4 последовательных сезонов расписания. Авиакомпания считается новой в течение 2 лет с начала полетов. /A new airline is an airline that has not operated flights to / from Vladivostok on a regular basis within the previous 4 consecutive seasons of the schedule. The airline is considered new within 2 years from the beginning of the flight.

Скидка не применяется к рейсам авиакомпании в количестве менее 5 вылетов за сезон расписания. Для целей определения нового направления/авиакомпании единичные рейсы в количестве менее 5 за сезон не учитываются. / The discount shall not be applicable in case an airline operates less than 5 flights per season. Ad-hoc operations of less than 5 flights per season shall not be accounted when determining a new destination/airline.

Условием применения скидок является использование в полной мере комплекса услуг, предоставляемого АО «Мав» или АО «Терминал Владивосток», за исключением услуг, которые авиакомпания оказывает себе самостоятельно. В случае возникновения просроченной задолженности по оплате услуг АО «Мав» или АО «Терминал Владивосток», применение скидок может быть приостановлено. / To qualify for the discounts an airline shall use the full complex of services provided by JSC Vladivostok International Airport or JSC Terminal Vladivostok, except for services the airline provides for itself. In case of arrears in payment for the services of JSC Terminal Vladivostok or JSC Terminal Vladivostok, the application of the discounts may be suspended.

Сбор за стоянку и увеличенный сбор за взлет-посадку в период с 22.00 по 6.00 местного времени рассчитываются от установленного сбора за взлет-посадку с учетом применяемой скидки. Charge for overtime parking and increased take-off and landing charge from 22.00 till 06.00 local time are based on take-off and landing charge after discount.

Примечание/ Remark:

1. Если отсутствует тариф для какого-либо типа ВС, применяется тариф для типа ВС с аналогичной МВМ.: If there is no charge for some specific type of aircraft, the charge for an aircraft with the similar MTOW is applied.

2. В случае если плательщиком является резидент, то оплата осуществляется в рублях по курсу ЦБ РФ на дату оказания услуги./ Resident payers shall pay in RUB at the rate of the Central Bank of the Russian Federation effective on the date when the service was provided.

НДС взимается в соответствии с действующим законодательством. VAT is charged in accordance with applicable law.

Настоящий прейскурант составлен в соответствии с требованиями Приказа № 125 от 15.05.2000 г. Федеральной службы воздушного транспорта России «Об аэронавигационных и аэропортовых сборах за обслуживание воздушных судов иностранных эксплуатантов в воздушном пространстве и аэропортах Российской Федерации».

The Price list is based on Order № 125 from May 15, 2000 of Federal Service of Air Transportation of Russia "Aeronautical and airport charges for foreign operators AC service in airspace and airports of Russian Federation".

Генеральный директор



А.В. Виниченко